

Zeitschrift: Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]
Herausgeber: Schweizerische Zentrale für Handelsförderung
Band: - (1964)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

MIT VERGNÜGEN UND GENUSS

durchblättern Sie

TEXTILES SUISSES

und darüber hinaus finden Sie in dieser Revue

INTERESSANTE GESCHÄFTSMÖGLICHKEITEN

Entschliessen Sie sich daher zu einem Abonnement:
regelmässige Zustellung, an Ihre Adresse, viermal im Jahr.

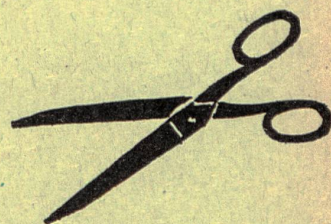
Jahresabonnement: Schweiz: s. Fr. 20.—

Ausland: s. Fr. 30.—

Postscheckkonto: Lausanne 10 - 1789

In jeder Nummer
entdecken Sie
Neuheiten an Geweben,
Stickereien, Accessoires,
Taschentüchern usw.
Modelle der Haute Couture
kreiert mit
Schweizer Textilien,
Artikel
der schweizerischen
Modellkonfektion,
Interviews, Berichte,
Chroniken aus dem Bereich
der Textilien,
aufschlussreiche Auskünfte,
anregende Inserate.

Reich illustriert,
schwarz/weiss und farbig,
gediegene Aufmachung.



WICHTIG! Lesen Sie bitte, bevor Sie diese Bestellkarte ausfüllen,
unsere diesbezüglichen Richtlinien: Wo abonniert man « Textiles Suisses » ? (Seite 140)
Postscheckkonto 10 - 1789, Lausanne

Bestellkarte

(Bitte leserlich schreiben)

Firma

Adresse

Stadt

Land

abonniert sich auf die « SCHWEIZER TEXTILIEN »

Datum:

Unterschrift:



SCHWEIZERISCHE ZENTRALE FÜR HANDELSFÖRDERUNG
ZÜRICH UND LAUSANNE

Geschäftsbeziehungen mit der Schweiz: Die schweizerische Zentrale für Handelsförderung kann Ihnen behilflich sein

- Z Vermittlung von schweizerischen Exportadressen.
- Z Angabe der Bezugsquellen für schweizerische Erzeugnisse.
- Z Vermittlung von Auslandsvertretungen.
Die Adressen geeigneter Vertreterkandidaten werden den interessierten Schweizer Firmen bekanntgegeben.
- Z Redaktion und Verlag des «**Handbuchs der schweizerischen Produktion**».
Ein Adressenwerk, das mehr als 8000 Herstellerfirmen und mehr als 10 000 Artikel auführt. Deutsche, französische und englische Ausgabe, spanisch-französisches Stichwortverzeichnis.
- Z Offizielle Vertretung der Schweiz an ausländischen Messen und Ausstellungen. Organisation der Beteiligung und Erteilung von Auskünften über solche Veranstaltungen.
- L Allgemeine Auskünfte über Wirtschaft und Industrie in der Schweiz. Herausgabe besonderer Broschüren.
- L Auskünfte über den Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland. Herausgabe von Prospekten und Publikationen über den schweizerischen Aussenhandel.
- L Herausgabe von Exportzeitschriften:
 - a) «**Schweizer Technik**» (in Zusammenarbeit mit dem Verein Schweizerischer Maschinen-Industrieller). Abonnementspreis für 2 Jahre (6 Hefte): Fr. 24.—.
 - b) «**Schweizer Industrie und Handel**». Abonnementspreis für 2 Jahre (6 Hefte): Fr. 18.—.
 - c) «**Textiles Suisses**». Jahresabonnement (4 Hefte): Fr. 30.—.Alle diese Zeitschriften erscheinen in mehreren Sprachen.
- L Information und Propaganda durch Presse, Film, Photos, Plakate usw.
- L Vermittlung von Betriebsbesichtigungen in der Schweiz.
- L Erhebungen über den Schweizer Markt in Zusammenarbeit mit spezialisierten Instituten

Die Schweizerische Zentrale für Handelsförderung verfügt über eigene Agenturen in Algier, Beirut, Bombay und Elisabethville. Für Fragen, welche diese Agenturen betreffen, wende man sich an den Sitz Zürich der Zentrale. Ausserdem steht die Handelszentrale in enger Zusammenarbeit mit den diplomatischen und konsularischen Vertretungen der Schweiz sowie mit den schweizerischen Handelskammern im Ausland.

Gewöhnliche Auskünfte an ausländische Käufer werden **kostenlos** erteilt. Sind besondere Nachforschungen nötig, so wird eine bescheidene Gebühr erhoben.

SCHWEIZERISCHE ZENTRALE FÜR HANDELSFÖRDERUNG

ZÜRICH Dreikönigstrasse 8 Tel. (051) 25 77 40

LAUSANNE Rue de Bellefontaine 18 Tel. (021) 22 33 33

Zeichenerklärung: Z = Sitz Zürich L = Sitz Lausanne

Frankieren

ABSENDER:

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Alex Bauer & Co., St-Gall	72, 103
Bischoff Textiles S. A., St-Gall	16
Burgauer & Co. S. A., St-Gall	20
Eisenhut & Co., Gals	141
Eugster & Huber S. A., St-Gall	122, 144
Filtex S. A., St-Gall	3, 20, 71, 76
Christian Fischbacher Co., St-Gall	12, 105, 116
Forster Willi & Co., St-Gall	4, 42-45, 51, 56, 57, 60, 86, 87, 89, 93, 97, 112, 113, 117, 118, 120, 130, 131
H. Frei & Cie A.-G., Diepoldsau	21
Carl Gorini, St-Gall	21
R. & W. Graf, Rebstein	69
A. Günther & Co. Ltd., St-Gall	66, 146
Honegger & Cie S. A., St-Gall	20, III
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl	144
Theodor Locher & Co., St-Gall	76
A. Naef & Cie S. A., Flawil	11, 40, 48, 49, 52, 53, 99, 106, 114, 115
J. G. Nef & Co. S. A., Hérissau	15, 58, 98, 102, 121
Oertle & Co., Teufen	142
Rau S. A., St-Gall	131
Reichenbach & Cie S. A., St-Gall	6, 104, 109
Jacob Rohner S. A., Rebstein	18, 59, 70, 121
Paul Sailer & Co., St-Gall	143
B. Schönenberger & Co. S. A., St-Gall	141
Taco S. A., Zurich	20
Gebrüder Tobler & Co. A.-G., Teufen	21
Union S. A., St-Gall	8, 41, 46, 47, 50, 54, 55, 61, 76, 93, 101, 108, 110, 111, 119, 122

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle	IV
----------------------------	----

CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Baerlocher & Co., Rheineck	20
R. Cafader & Co., Zurich	130
El-Ei S. A., Zurich	78, 79
Kaltenmark & Co., Zurich	79, 81
F. Kurth A.-G., Lucerne	133
Lahco S. A., Baden	74, 75
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl	144
Macola S. A., Zurich	130, 131
Couture Marianne, St-Gall	131
Metzler A.-G., St-Gall	132
Mira, L. Grossenbacher S. A., Zurich	131
Couture Rita Peterli, St-Gall	130
Strimosa, Zurich	133
Jacob Weil & Co., Zurich	132

DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

J. Bancroft & Sons Co. A.-G., Swiss Minicare, Zurich	27, 72, 76, 80
Kaspar Humbel (Moules-Buckles), Uetikon am See	21
Schlappi A.-G. (Mannequins pour vitrines — Schaufenster-Mannequins), Freienbach	10

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADROS Y ECHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECK-TÜCHER

Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	5
Eisenhut & Co., Gals	141
Hans Fierz, Zurich	144
Honegger & Cie S. A., St-Gall	III
Hans Moser & Cie S. A., Herzogenbuchsee	68, 144
Oertle & Co., Teufen	65
Siber & Wehrli S. A., Zurich	14
Arthur Vetter & Co., Zollikon	146

FILS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Bäumlin & Ernst A.-G., St-Gall	143
Boppart & Co. S. A., Goldach	21

Filtex A.-G., St-Gall	3, 20
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	II
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	20
E. Mettler-Muller Ltd., Rorschach	7
Nef & Co., St-Gall	21, 145
Sager & Cie, Dürrenäsch	146
Sedusa, Schappe S. A., Bâle	132
Société de la Viscose Suisse Emmenbrücke	23
Hans Städler S. A., St-Gall	21
Emile Wild & Cie S. A., St-Gall	21

FILS A COUDRE — SEWING-THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

E. Mettler-Muller Ltd., Rorschach	7
-----------------------------------	---

FILS, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS, RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELASTICOS — ELASTICHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

Chaussures Bally, Société Anonyme de Fabrication, Schönenwerd	25
---	----

LAINE — WOOL — LANA — WOLLE

Filature de laines peignées d'Ajoie S. A., Alle	24
Kammgarnweberei Bleiche A.-G., Zofingue	145
J. F. Muller & Co. Ltd., Cashmere dealers and combbers, Therwil	146

MODE MASCULINE — MEN'S WEAR — MODA MASCULINA — HERRENMODE

P.K.Z. Burger-Kehl & Cie S. A., Zurich	85
Ritex S. A., Zofingen	84

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Baerlocher & Co., Rheineck	20
Albin Breitenmoser S. A., Appenzell	67
Christian Fischbacher Co., St-Gall	12, 61
A. Günther & Co. S. A., St-Gall	66, 146
Honegger & Cie S. A., St-Gall	20, III
M. Huber-Lehner, Appenzell	62, 63
Mavir, Zurich	143
Hans Moser & Cie S. A., Herzogenbuchsee	68, 144
J. G. Nef & Cie S. A., Hérissau	68
Oertle & Cie S. A., Teufen	65, 142
Jacob Rohner S. A., Rebstein	66
Paul Sailer & Co., St-Gall	143
Stoffel S. A., St-Gall	29, 64
Tobler Frères & Cie, S. A., Teufen	21
Union S. A., St-Gall	65

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, PRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE

Abegg Frères, Horgen	20
Basler Stückfärberei A.-G., Bâle	142
Elsaesser & Co. A.-G., Kirchberg/Bern	21
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	20
Weberei Sirmach, Sirmach	20

TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA, LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON

Abegg Frères, Horgen	20
L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich	30, 33, 34, 35, 88
Albrecht & Morgen S. A., St-Gall	20
Baerlocher & Co., Rheineck	20
Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	5, 79, 92
Burgauer & Co. S. A., St-Gall	20
Elsässer & Co. A.-G., Kirchberg/Bern	21
Eugster & Huber S. A., St-Gall	122, 144
Hans Fierz, Zurich	144
Filtex S. A., St-Gall	3, 20

Christian Fischbacher Co., St-Gall	12, 72, 91, 130
Charles Gorini, St-Gall	21
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	II, 122
H. Gut & Cie S. A., Zurich	28, 100
Hausmann Textiles S. A., Winterthur	2
Heer & Cie S. A., Thalwil	19, 80, 81, 82, 90, 105
Honegger & Co. S. A., St-Gall	20, III
Kahn & Reber S. A., Zurich	20
Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich	13
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl	144
Mettler & Cie S. A., St-Gall	17, 20, 80, 121, 131
Aktiengesellschaft A. & R. Moos, Weisslingen	73
Naef Frères S. A., Zurich	9, 36, 37
J. G. Nef & Cie S. A., Hérissau	15, 130
Reichenbach & Cie S. A., St-Gall	6, 72, 94, 109
Jacob Rohner S. A., Rebstein	18
Sager & Cie, Dürrenäsch	146
Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil	1, 38, 103, 107
Siber & Wehrli S. A., Zurich	14
Weberei Sirmach, Sirmach	20
Soieries Stehli S. A., Zurich	22, 29, 78
Stoffel S. A., St-Gall	83, 91, 120
S. A. Stünzi Fils, Horgen	26, 38, 104
Taco S. A., Zurich	20

Tissage Walenstadt, Walenstadt	20
Weisbrod-Zürcher S. A., Hausen a.A.	39, 90, 102
R. E. Zinggeler, Adliswil	141

TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)

Egger, Eisenhut & Co., Aarwangen	21
Irlil S. A., Renens	77
Lahco S. A., Baden	74, 75
Laib Yala Tricot S. A., Amriswil	21, 72, 77
A. Naegeli A.-G., Trikotfabriken Berlingen und Winterthur	21
Victor Tanner S. A., St-Gall	133
Alwin Wild, St. Margrethen	21

TULLE — NET — TUL — TÜLL

Société suisse de l'industrie tulleière S. A., Münchwilen	20, 106
---	---------

Wo abonniert man «TEXTILES SUISSES»?

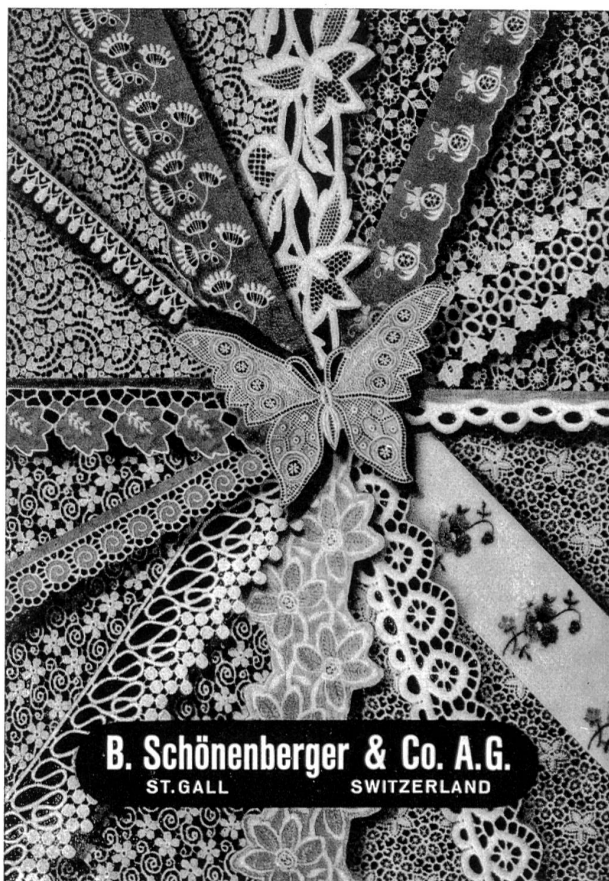
Bulgarien	Schweizerische Botschaft ul. Chipka 31, Sofia.
Dänemark	A. C. Illum Handelshus A/S, Ostergade 52-54, Kopenhagen.
Deutschland	Carl Gabler GmbH., Abt.-Verlagsauslieferungen, Jura Str. 24, München 2. Richard Beeck, Buch- u. Zeitschriften-Import, Am Schiffgraben 57 Hannover. W. E. Saarbach GmbH., Gereonstr. 25-29, Köln 1.
Finnland	Schweizerische Botschaft Erottajankatu 1, Helsinki. Rautatiekirjakauppa Oy, Kampinkatu 2, Helsinki. Akateeminen Kirjakauppa, Keskuskatu 2, Helsinki.
Jugoslawien	Schweizerische Botschaft, Bircaninova 27, Belgrad. Schweizerisches Konsulat, Bogoviceva 3, Zagreb.
Niederlande	Nederlandsch-Zwitserse Kamer van Koophandel, 146 Singel, Amsterdam. M. v. Gelderen & Zoon N. V. N. z. Voorburgwal 230/232, Amsterdam-C.

Norwegen	A/S Narvesens Litteratortjeneste, Postfach 115, Oslo.
Österreich	Schweizer Handelskammer, Neuer Markt 4, Wien I. Morawa & Co., Wollzeile 11, Wien
Polen	Schweizerische Botschaft, A. Ujazdowskie 27, Warschau 10. P.K.W.Z. «Ruch» Aleje Jerozolimskie Nr. 119, Warschau.
Rumänien	Schweizerische Botschaft, Strada Pitar Mos 12, Bukarest 22.
Schweden	AB Nordiska Kompaniet, avd. HG. Hamngatan 18-20, Stockholm.
Schweiz	Schweizerische Zentrale für Handelsförderung, Bellefontaine 18, Lausanne.
Tschechoslowakei	ORBIS, Zeitungsvertrieb, Stalinova 46, Prag XII.
Ungarn	KULTURA, P.O.B.1, Budapest 72.

Neckwear
Embroideries
Laces



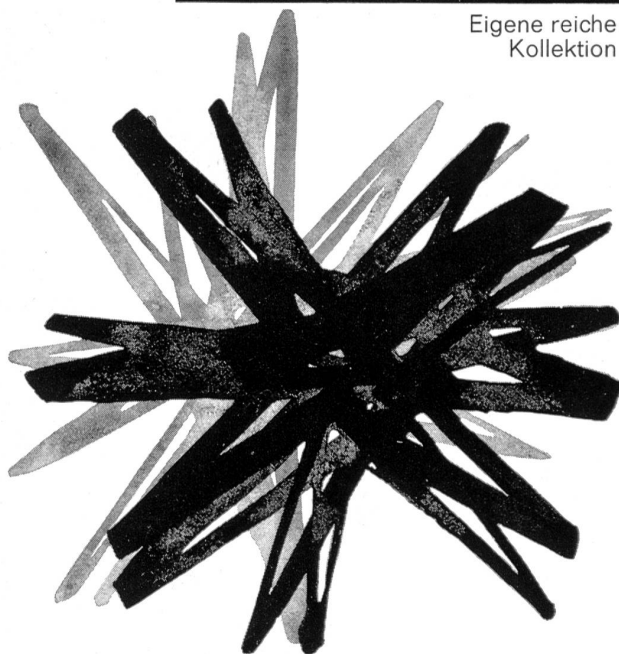
EISENHUT + CO
GAIS



B. Schönenberger & Co. A.G.
ST. GALL SWITZERLAND

R. E. Z.-Dekorationsstoffe

Eigene reiche
Kollektion



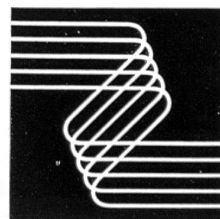
**Unsere Hand-Filmdruckerei druckt
auch Ihre Entwürfe**

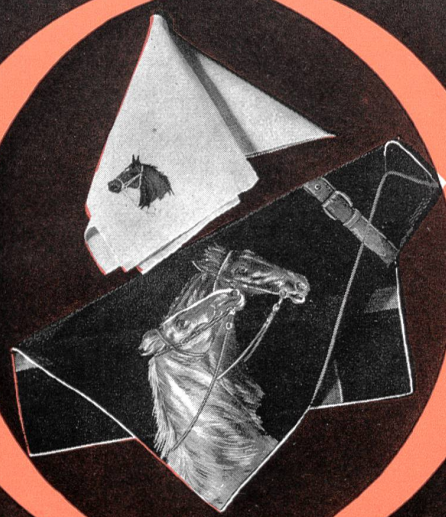
auf Tricotagen, Helanca, glatte und
façonnirte Gewebe aus Wolle, Baumwolle,
Seide, synth. Garnen, sowie Mischgeweben

R. E. Zinggeler, Dekorationsstoffe

Adliswil/Zürich Webereistrasse
Telefon 051/916375 Telegramme REZDECOR

● Zahlreiche Auslands-Vertretungen

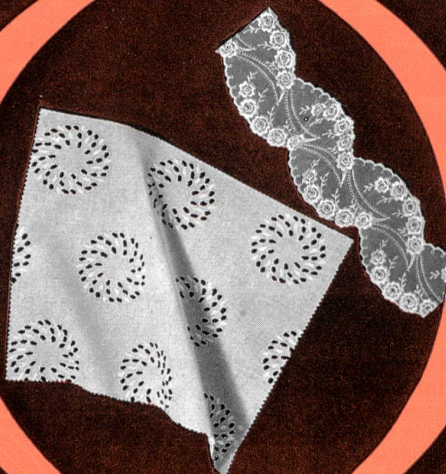




M O U C H O I R S

Oertle & Co.
TEUFEN . SUISSE

B R O D E R I E S




Abt. Stückfärberei :

Färbung und Ausrüstung von Geweben aus allen Fasern.

Spezialität: Honan, Gewebe ganz oder teilweise aus

vollsynthetischen Fasern, Zellwolle.

Kunsthazarsrüstungen (Knitterfrei),

MINICARE und Imprägnierungen

(u. a. SCOTCHGARD)

Abt. Druckerei :

Filmdruck und Rouleaudruck auf Geweben und Gewirken aller Art.

Abt. Garn- und Bandfärberei :

Strang-, Kreuzspul- und Kuchenfärbungen.

Bandfärbung, Bandappretur.

Spezialität: synthetische Garne,

Seidenerschwerung, Schlichterei.

BASLER STÜCKFÄRBEREI AG.

Badenstrasse 25 Basel Tel. 061-32 29 50

Fernschreiber 62201

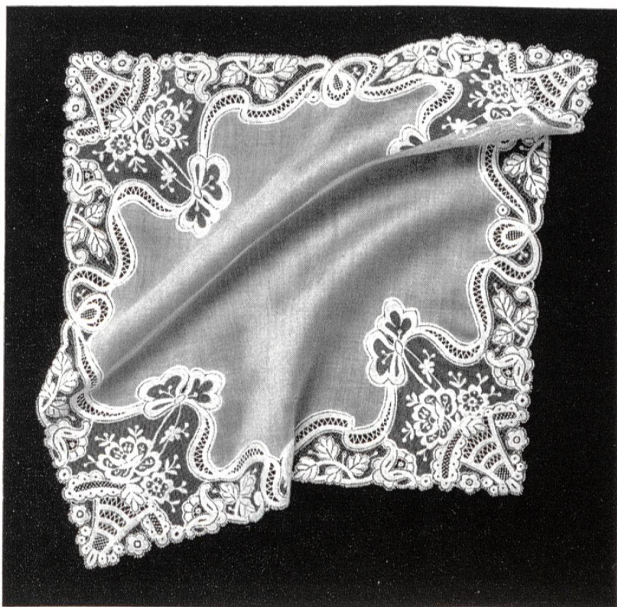
Telegramm : COLPIC



B

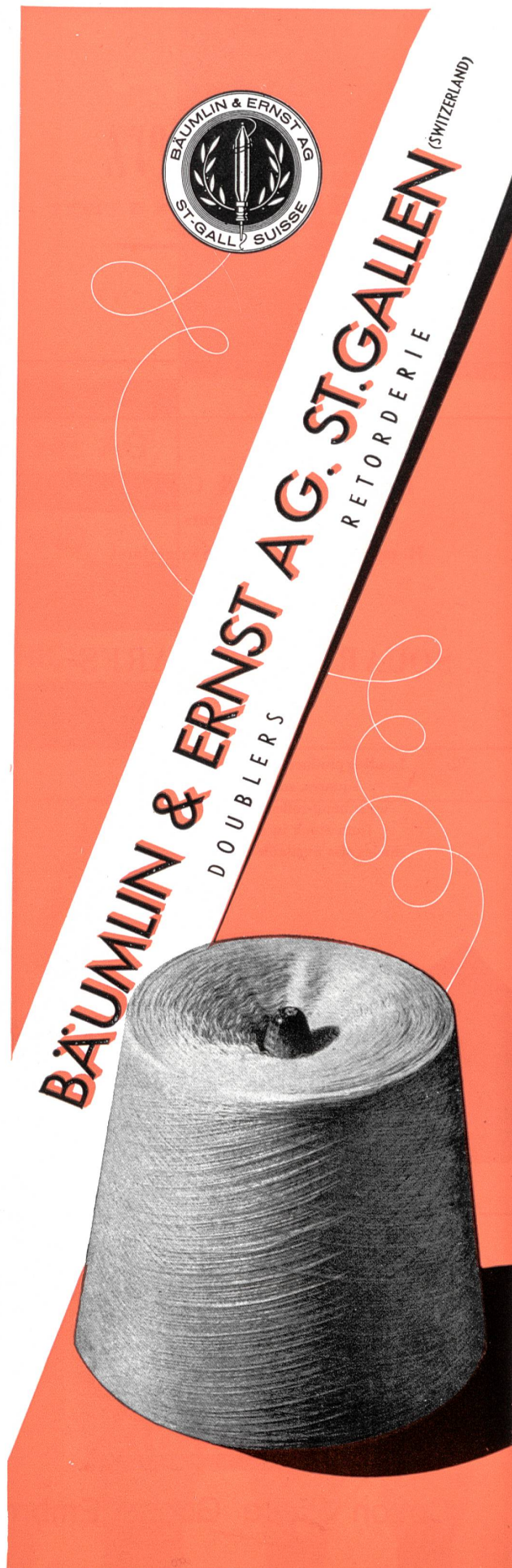
Mavir

Taschentücher Mouchoirs Handkerchiefs
Foulards Scarves
Flüelastrasse 47 Zürich 9 Telefon 051 54 05 25



Embroidered and Lace Handkerchiefs
Embroideries and Laces

PAUL SAILER & CO. ST. GALL
Switzerland



BÄUMLIN & ERNST AG. ST. GALL
DOUBLERS
RETORDERIE
(SWITZERLAND)

BÄUMLIN & ERNST AG
ST. GALL SUISSE

Hans Fierz

VORMALS BAUMANN & FIERZ - ZÜRICH

Fabrikation von

Krawattenstoffen

Jacquard Damenkleiderstoffen

Carrés, Kopftücher

Echarpen

HANS MOSER & Co Ltd.

Silk Manufacturers

Herzogenbuchsee — Switzerland

Pure silk

SQUARES and SCARFS

Leading producers of pure silk *shantung* squares, scarfs and stoles with hand-rolled hems, available from stock in all fashionable shades also available in muslin chiffon.



Leumann, Boesch & Co. Ltd.

Kronbuehl - St. Gall

(Switzerland)

Manufacturers of

Embroideries and Laces

Elbeco
TRADE MARK

Plain Cotton Piece Goods



Children's Frocks and Blouses



Ladies' and Children's Underwear

Eugster & Huber AG

St. Gall



Cotton Piece Goods Embroideries

SEDUSA

SCHAPPE QUALITY

100% 'TERYLENE'

Polyester ICI Fibre

WOVEN AND EMBROIDERED IN SWITZERLAND

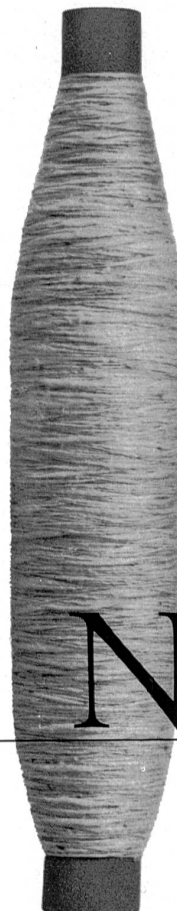
BLEICHE

KAMMGARNWEBEREI BLEICHE AG

ZOFINGEN / SWITZERLAND

WOOLLEN WORSTED FABRICS

Ne 2/1-200/1



Export in alle Welt

Garne aus Baumwolle,
Zellwolle, Terylene,
Dralon, Orlon, Perlon etc.
Misch- und Fantasiegarne;
in sämtlichen Nummern.

NEF+CO

St.Gallen

Sager & Cie.

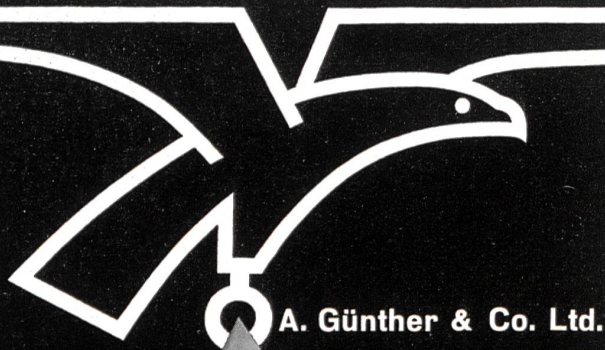
DÜRRENÄSCH

Suisse

Fabrication
d'écharpes exclusives
Tissus
pour la mode et
fournitures
pour chapeaux


Carrés et écharpes
imprimés à la main
Arthur Vetter & Cie
Zollikon-Zurich

Vetter & Cie



A. Günther & Co. Ltd.

St. Gall



Forty Years of Art in Swiss Embroidered Handkerchiefs

Copyright 1988 St. Gallen

CASHMERE

BY

J F M

Worthy of your confidence!

J. F. MÜLLER + CO LTD
DEHAIRERS COMBERS
THERWIL BL SWITZERLAND

HANDKERCHIEFS

TOILET



BERNARDINI

STAIN

AND

*Honegger & Co. Ltd.
St. Gall*

EMBROIDERIES



**Ein weltweiter
Qualitätsbegriff**

**für die permanent-
waschechte
wasserabweisende
Ausrüstung**

**® Phobotex-
Ausrüstung**

Die Phobotex-Marken sind Originalprodukte der CIBA

C I B A